

UNIT 10

LOOKING INTO THE FUTURE - THE FUTURE INDICATIVE ACTIVE

10.1 Similarity with English usage

There is a close correspondence between the way in which the Future Tense is used in both Latin and English. Its general purpose is to indicate what is going to happen but it can also indicate someone's will or intention regarding future events. Thus 'I will go' can be interpreted as a bald statement of fact or an insight into the mind of the speaker.

10.2 THE FUTURE INDICATIVE ACTIVE

1st Conjugation

<i>LAUDARE - TO PRAISE</i>	
<i>laudabo</i> - I will praise etc	<i>laudabimus</i>
<i>laudabis</i>	<i>laudabitis</i>
<i>laudabit</i>	<i>laudabunt</i>

2nd Conjugation

<i>VIDERE - TO SEE</i>	
<i>videbo</i> - I will see etc	<i>videbimus</i>
<i>videbis</i>	<i>videbitis</i>
<i>videbit</i>	<i>videbunt</i>

3rd Conjugation

<i>BENEDICERE - TO BLESS</i>	
<i>benedicam</i> - I will bless etc	<i>benedicemus</i>
<i>benedices</i>	<i>benedicetis</i>
<i>benedicet</i>	<i>benedicent</i>

4th Conjugation

<i>AUDIRE - TO HEAR</i>	
<i>audiam</i> - I will hear etc	<i>audiemus</i>
<i>audies</i>	<i>audietis</i>
<i>audiet</i>	<i>audient</i>

and for the Verb 'to be' :

<i>ero</i> - I will be etc	<i>erimus</i>
<i>eris</i>	<i>eritis</i>
<i>erit</i>	<i>erunt</i>

Some parts of the Mass begin with the Future Tense, and are easily recognisable e.g.

Introibo ad altare Dei - I will go onto the altar of God

or

Lavabo inter innocentes manus meas - I will wash my hands among the innocents

Asperges me, Domine... - Thou shalt sprinkle me, O Lord...

<i>possideo, -ere, possedi, possessum</i> (2) - to possess	<i>iterum</i> - again
<i>transeo, transire, transivi, transitum</i> (4) - to pass away	<i>odio habebit</i> - he will hate
<i>condemno, -are, -avi, -atum</i> (1) - to condemn	<i>sitio, -ire, -ivi, -itum</i> (4) - to thirst
<i>sustineo, -ere, -tinui, -tentum</i> (2) - to sustain	<i>semino, -are, -avi, -atum</i> (1) - to sow
<i>contemno, -ere, -tempsi, -temptum</i> (3) - to despise	<i>parce</i> - sparingly
<i>obumbro, -are, -avi -atum</i> (1) - to overshadow	<i>peto, -ere, -ivi, -itum</i> (3) - to ask
<i>tento, -are, -avi, -tum</i> (1) - to tempt	

annuntiabo veritatem tuam in ore meo

I shall show forth Thy truth with my mouth

Perdam sapientiam sapientium, et prudentiam prudentium reproboro

I will destroy the wisdom of the wise, and the prudence of the prudent I will reject

Non petam, et non tentabo Dominum

I will not ask, and I will not tempt the Lord

invocabitis me, et ego exaudiam vos

you shall call on Me and I shall hear you

Caelum et terra transibunt : verba mea non transibunt

Heaven and earth shall pass away, but My words shall not pass away

Nemo potest duobus hominibus servire : aut enim unum odio habebit, et alterum diligit : aut unum sustinebit, et alterum contemnet

No man can serve two masters : either he will hate the one and (will) love the other : or he will sustain the one and (will) despise the other

sic erunt novissimi primi, et primi novissimi

So shall the last be first, and the first last

qui parce seminat, parce et metet, et qui seminat in benedictionibus, de benedictionibus et metet

he that soweth sparingly shall also reap sparingly, and he that soweth in blessings shall also reap in blessings.

condemnabunt eum morte, et tradent eum Gentibus

they will condemn Him to death, and (will) hand Him over to the Gentiles

Beati mites : quoniam ipsi possidebunt terram

Blessed are the meek : for they shall possess the land

Spiritus Sanctus in te descendet, Maria, et virtus Altissimi te obumbrabit

the Holy spirit shall descend upon thee, Mary, and the power of the Most High shall overshadow thee.

Exercise 1 Translate these sentences :

Populus Sion, ecce Dominus veniet

Deus meus, sperabo in eum

Benedicam Dominum

Gratias (The favours) Domini in aeternum cantabo

Omnis qui bibit ex aqua hac sitiet iterum : qui autem bibit ex aqua quam Ego dabo ei, non sitiet in aeternum

Exercise 2

Fill in the blanks using one of the following words :

<i>veniemus</i>	<i>videbunt</i>	<i>videbitis</i>	<i>servabit</i>	<i>faciemus</i>
<i>sperabis</i>	<i>diliget</i>	<i>gaudebit</i>	<i>annuntiabo</i>	<i>resurget</i>

- | | |
|--|--|
| 1. <i>sub pennis ejus</i> _____ | under His wings <u>thou shalt trust</u> |
| 2. <i>Beati mundo corde : quoniam ipsi Deum</i> _____ | Blessed are the clean of heart for they <u>shall see</u> God |
| 3. <i>Si quis diligit me, sermonem meum</i> _____ | If anyone loves Me, <u>he will keep</u> My word |
| 4. <i>et Pater meus</i> _____ <i>eum</i> | and My Father <u>will love</u> him |
| 5. <i>et ad eum</i> _____ | and <u>we shall come</u> to him |
| 6. <i>et mansionem apud eum</i> _____ | and <u>we shall make</u> our abode with him |
| 7. <i>per omnes generationes</i> _____ <i>fidelitatem</i>
<i>tuum ore meo</i> | through all generations <u>I shall proclaim</u> Thy
faithfulness with my lips |
| 8. _____, <i>et</i> _____ <i>cor vestra</i> | <u>you shall see</u> and your heart <u>shall rejoice</u> |
| 9. <i>et tertia die</i> _____ | and on the third day He will rise again |

Vocabulary

<i>vertex, verticis</i> - top, summit	<i>collis, -is</i> - hill
<i>fluo, -ere, fluxi, fluxum</i> (3) - to flow	<i>ambulo, -are, -avi, -atum</i> (1) - to walk
<i>arguo, -ere, -ui, argutum</i> (3) - to censure	<i>vomer, -eris</i> - ploughshare
<i>conflo, -are, -avi, -atum</i> (1) - to forge	<i>semita, -ae</i> - footpath
<i>falx, falcis</i> - scythe	<i>proelium, -i</i> - battle
<i>exerceo, -ere, -ui, -itum</i> (2) - to exercise, practise	<i>inferum, i-</i> - hell
<i>praevalleo, -ere, -ui</i> (2) - to be physically strong, to prevail by force	
<i>adversus</i> - against	<i>clavis, -is</i> - key

Learn the Future Tense of the Verb *eo, ire, ivi, itum* - to go :

<i>ibo</i> - I will go etc.	<i>ibimus</i>
<i>ibis</i>	<i>ibitis</i>
<i>ibit</i>	<i>ibunt</i>

and look out for Prepositions which can be placed in front of this Verb to form compounds such as :

<i>introibo</i>	- I will go in
<i>exibo</i>	- I will go out
<i>transibo</i>	- I will go across

Reading Practice

Now read through this well-known extract from Isaiah II, 2-5, paying special attention to the Verbs (underlined) in the Future Indicative Active :

In diebus illis dixit Isaias Propheta : Erit in novissimis diebus preparatus mons domus Domini in vertice montium, et elevabitur super colles, et fluent ad eum omnes gentes. Et ibunt populi multi, et dicent : Venite et ascendamus ad montem Domini : et ad domum Dei Jacob, et docebit nos vias suas, et ambulabimus in semitis ejus : quia de Sion exibit lex, et verbum Domini de Jerusalem. Et judicabit gentes, et arguet populos multos : et conflabunt gladios suos in vomeres, et lanceas suas in falces. Non levabit gens contra gentem gladium : nec exercebuntur ultra ad proelium. Domus Jacob venite, et ambulemus in lumine Domini Dei nostri.

In those days the Prophet Isaiah said : In the last days the mountain of the house of the Lord shall be prepared on the top of mountains, and it shall be exalted above the hills, and all nations shall flow unto it. And many people shall go, and say : Come and let us go up to the mountain of the Lord, and to the house of the God of Jacob, and He will teach us His ways, and we will walk in His paths : for the law shall come forth from Sion, and the word of the Lord from Jerusalem. And He shall judge the Gentiles and rebuke many people : and they shall turn their swords into ploughshares, and their spears into sickles. Nation shall not lift up sword against nation : neither shall they be exercised any more to war. O house of Jacob, come ye, and let us walk in the light of the Lord our God

Exercise 3

1. To whom were these words addressed?

Ter (thrice) me negabis

2. What preoccupies the minds of pagans?

Quid manducabimus, aut quid bibemus?

3. To whom did Jesus address these words?

habebis thesaurum in coelo

4. What did Jesus say to the Good Thief?

hodie mecum eris in paradiso

5. What did the Angel Gabriel say to Mary?

concipies in utero et paries filium, et vocabis nomen ejus Jesum

6. To which disciples did Jesus address these words?

Calicem quidem (indeed) meum bibetis

7. What is the reward of the faithful disciple?

accipiet coronam vitae

8. What did Jesus promise to the faithful disciple?

ego resuscitabo eum in novissimo die

9. Shortly before receiving Communion, the Priest genuflects, and takes the Sacred Host in his hands. Then what does he say?

Panem coelestem accipiam, et nomen Domini invocabo

10.3 Use of the Future Tense to give commands

The Future Tense can be used to convey a sense of authority in the person issuing an order as we find, for example, in the Ten Commandments with their 'Thou shalt not' sequence . First learn the additional vocabulary and then study the following extract from Rom. XIII, 9-10 :

*adultero, -are, -avi, -atum (1) - to commit adultery
furor, -ari, furatus sum (1) - to steal*

*occido, -ere, -idi, -isum (3) - to kill
concupisco, -ere, -ivi, -itum (3) - to covet*

Non adulterabis. Non occides. Non furaberis. Non falsum testimonium dices. Non concupisces.

This also applies to positive commands as in

Diliges proximum tuum sicut teipsum - Thou shalt love thy neighbour as thyself

Dominum Deum tuum adorabis, et illi soli servies -
thou shalt adore the Lord thy God, and Him only shalt thou serve

Vocabulary

<i>illumino, -are, -avi, -atum</i> (1) - to enlighten	<i>radix, radicis</i> - root
<i>concipio, concipere, concepi, conceptum</i> (3) - to conceive	<i>floreo, -ere, -ui</i> (2) - to flourish
<i>pario, parere, peperit, partum</i> (3) - to give birth	

Exercise 4 Fill in the blanks with the correct word :

<i>videbitis</i>	<i>erit</i>	<i>sperabunt</i>	<i>concipiet</i>	<i>illuminabit</i>	<i>perdet</i>
<i>exsurget</i>	<i>adorabunt</i>	<i>veniet</i>	<i>florebit</i>	<i>servient</i>	<i>pariet</i>

- | | |
|--|---|
| <p>1. <i>Dominus noster cum virtute _____, et _____ oculos servorum suorum</i></p> <p>2. _____ <i>coelum apertum</i></p> <p>3. _____ <i>radix Jesse, et qui _____ regere gentes, in eum _____</i></p> <p>4. <i>Justus ut palma _____</i></p> <p>5. <i>Ecce virgo _____ et _____ filium</i></p> <p>6. _____ <i>eum omnes reges terrae : omnes gentes _____ ei</i></p> <p>7. <i>qui amat animam suam _____ eam</i></p> | <p>our Lord <u>will come</u> with strength, and <u>He will enlighten</u> the eyes of His servants</p> <p><u>you will see</u> heaven opened</p> <p><u>there shall be</u> a root of Jesse, and <u>He that shall rise up</u> to rule the Gentiles, in Him the Gentiles <u>shall hope</u></p> <p>The just man <u>shall flourish</u> like the palm tree</p> <p>Behold a virgin <u>shall conceive</u> and <u>shall bring forth</u> a son.</p> <p>all the kings of the earth <u>shall adore</u> Him : all nations <u>shall serve</u> Him</p> <p>he that loveth his own life <u>shall lose</u> it</p> |
|--|---|

Exercise 5

Read through this extract from Psalm 110 which begins *Qui habitat in adjutorio Altissimi* (He that dwelleth in the aid of the Most High). Underline all the Verbs in the Future Tense:

<p><i>Dicit Domino : Susceptor meus es tu, et refugium meum : Deus meus, sperabo in eum...Scapulis suis obumbrabit tibi, et sub pennis ejus sperabis. Scuto circumdabit te veritas ejus : non timebis a timore nocturno...Cadent a latere tuo mille, et decem millia</i></p>	<p>He shall say to the Lord : Thou art my protector and my refuge : my God, in Him will I trust...He will overshadow thee with His shoulders, and under His wings thou shalt trust. His truth shall encompass thee with a shield : thou shalt not be afraid of the terror of</p>
--	--

<p><i>a dextris tuis : tibi autem non appropinquabit. Quoniam Angelis suis mandavit de te, ut custodiant te in omnibus viis tuis. In manibus portabunt te, ne unquam offendas ad lapidem pedem tuum. Super aspidem et basiliscum ambulabis, et conculcabis leonem et draconem. Quoniam in me speravit, liberabo eum : protegam eum, quoniam cognovit nomen meum. Invocabit me, et ego exaudiam eum : cum ipso sum in tribulatione. Eripiam eum, et glorificabo eum: longitudine dierum adimplebo eum, et ostendam illi salutare meum.</i></p>	<p>the night...A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand : but it shall not come nigh thee. For He hath given His angels charge over thee, to keep thee in all thy ways. In their hands they shall bear thee up, lest thou dash thy foot against a stone. Thou shalt walk upon the asp and the basilisk, and thou shalt trample under foot the lion and the dragon. Because he hoped in Me I will deliver him : I will protect him because He hath known My Name : he shall cry to me and I shall hear him : I am with him in tribulation. I will deliver him, and I will glorify him : I will fill him with length of days, and I will show him My salvation.</p>
---	--

Vocabulary

<p><i>requiro, -ere, -quisivi, -quisitum (3) - to seek dissipatus, -a, -um - scattered accubo, -are, -avi, -atum (1) - to lie down pereo, -ire, -ivi, -itum (4) - to be lost, perish confractus, -a, -um - broken infirmus, -a, -um - weak, infirm</i></p>	<p><i>grex, gregis - herd, flock dispersus, -a, -um - scattered virens - green abjectus, -a, -um - driven away alligo, -are, -avi, -atum (1) - to bind pinguis - fat</i></p>
--	--

Reading Practice Ezechiel xxxiv 11-16

Lectio Ezechielis Prophetæ

<p><i>Haec dicit Dominus Deus : Ecce ego ipse <u>requiram</u> oves meas, et <u>visitabo</u> eas. Sicut visitat pastor gregem suum in die, quando fuerit in medio ovium suarum dissipatarum: sic <u>visitabo</u> oves meas, et <u>liberabo</u> eas de omnibus locis...Et <u>educam</u> eas de populis, et <u>congregabo</u> eas de terris, et <u>inducam</u> eas in terram suam : et <u>pascam</u> eas in montibus Israel...In pascuis uberrimus <u>pascam</u> eas, et in montibus excelsis Israel <u>erunt</u> pascua earum: ibi <u>requiescent</u> in herbis virentibus...Ego <u>pascam</u> oves meas, et ego eas accubare <u>faciam</u>, dicit Dominus Deus. Quod perierat, <u>requiram</u> ; et quod abjectum erat, <u>reducam</u> ; et quod confractum fuerat, <u>alligabo</u> et quod infirmum fuerat <u>consolidabo</u> ; et quod pingue et forte, <u>custodiam</u> : et <u>pascam</u> illas in iudicio, dicit Dominus omnipotens</i></p>	<p>Thus saith the Lord God : Behold <u>I</u> Myself <u>will seek</u> My sheep and <u>will visit</u> them. As the shepherd visiteth his flock in the day when he shall be in the midst of his sheep that were scattered : so <u>will I visit</u> My sheep, and <u>will deliver</u> them out of all the places...And <u>I will bring</u> them <u>out</u> from the peoples and <u>will gather</u> them out of the countries and <u>will bring</u> them to their own land : and <u>I will feed</u> them in the mountains of Israel...<u>I will feed</u> them in the most fruitful pastures, and their pastures <u>shall be</u> in the high mountains of Israel : there <u>they shall rest</u> on the green grass...<u>I will feed</u> My sheep and <u>I will cause</u> them to lie down, saith the Lord God. <u>I will seek</u> that which was lost, and that which was driven away <u>I will bring again</u>; and <u>I will bind up</u> that which was broken; and <u>I will strengthen</u> that which was weak; and that which was fat and strong <u>I will preserve</u> : and <u>I will feed</u> them in judgment, saith the Lord Almighty</p>
---	---